



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale delle strade USTRA

CH-3015 Berna, USTRA

Ai dipartimenti cantonali
responsabili in materia di circolazione stradale

Vs. riferimento:

Ns. riferimento: M222-1792/Bid

Collab. responsabile: Daniel Binggeli

Berna, 5 giugno 2013

Istruzioni per il rilascio a titolo temporaneo di targhe a sei cifre per l'immatricolazione provvisoria

Signore e signori Consiglieri di Stato,

con lettera del 21 gennaio 2013 è stato prorogato il termine di attuazione delle istruzioni del 12 luglio 2012 di cui all'oggetto. Le istruzioni autorizzavano i Cantoni a utilizzare le targhe a sei cifre per l'immatricolazione provvisoria, mentre vietavano di utilizzare lo stesso numero l'immatricolazione ordinaria che per quella provvisoria.

In alcuni Cantoni l'attuazione ha comportato problemi tecnici nella produzione, risolti infine dopo accertamenti supplementari. La richiesta dei Cantoni di posticipare il termine di introduzione del punto 2 è accolta con le presenti istruzioni, che sostituiscono quelle del 21 gennaio 2013.

Ufficio federale delle strade USTRA
Daniel Binggeli
Indirizzo postale: 3003 Berna
Sede: Weltpoststrasse 5, 3015 Berna
Tel. +41 31 323 73 54, fax +41 31 324 29 19
daniel.binggeli@astra.admin.ch
www.astra.admin.ch

In virtù dell'articolo 85, capoverso 5, e 150 capoverso 6 OAC¹ emaniamo le seguenti

Istruzioni:

1. In deroga alla tabella delle dimensioni "Tavola II" secondo l'allegato della circolare del DFGP del 2 novembre 1972 e fino all'emanazione di nuove disposizioni di diritto federale, i Cantoni sono autorizzati a rilasciare targhe a sei cifre per l'immatricolazione provvisoria.
2. In deroga all'articolo 84 capoverso 2 OAC e all'Allegato 2 lettera A numero 1, prima frase OAV², le targhe per l'immatricolazione ordinaria e quelle per l'immatricolazione provvisoria (ad eccezione delle targhe per veicoli non sdoganati con lettera "Z") non devono riportare il medesimo numero.
3. Le dimensioni e la posizione delle lettere e delle cifre sono definite in base alle tabelle allegate.
4. Le presenti istruzioni, ad eccezione del punto 2, entrano in vigore il 1°luglio 2013.
5. Il punto 2 entra in vigore il 1°gennaio 2014.
6. Le istruzioni del 21 gennaio 2013 per il rilascio a titolo temporaneo di targhe a sei cifre per l'immatricolazione provvisoria sono abrogate.

Vogliate gradire, signore e signori Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Ufficio federale delle strade



Rudolf Dieterle
Direttore

Allegati:

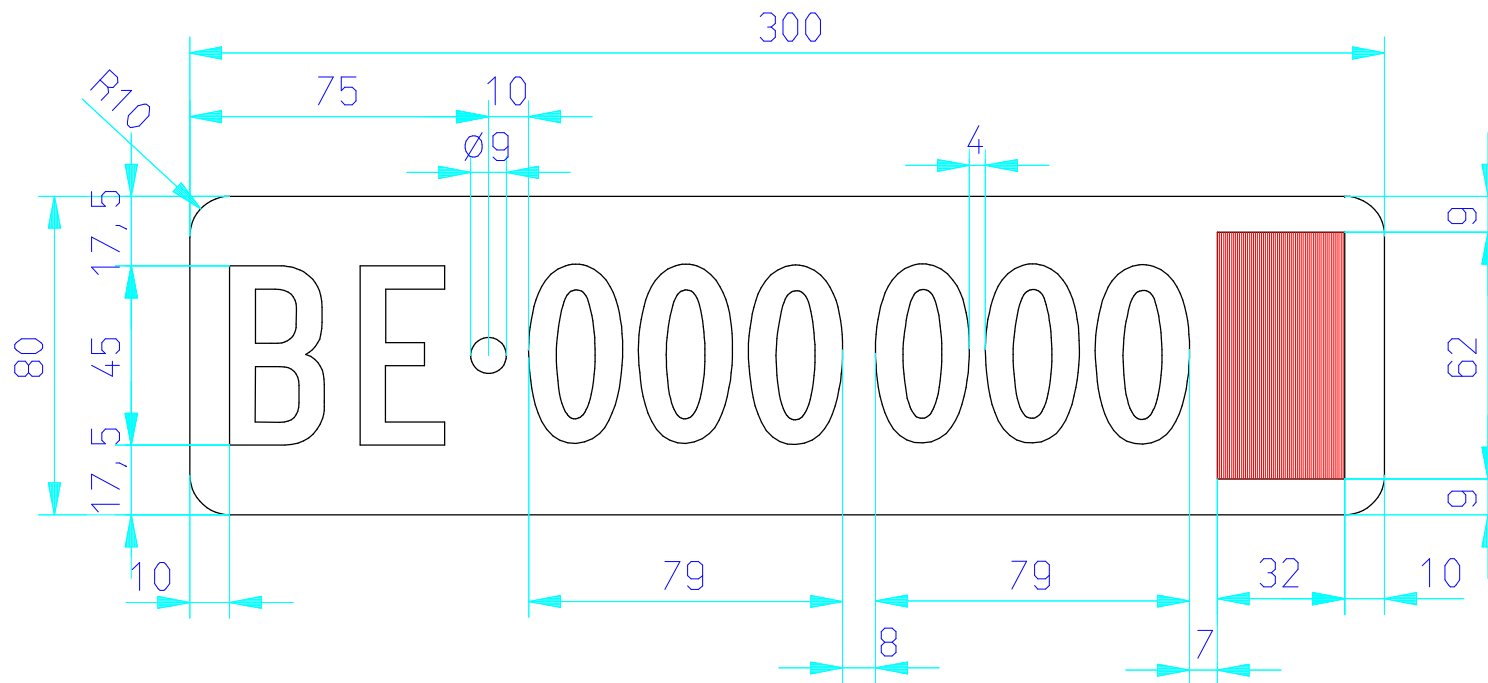
Tabelle delle dimensioni per le targhe provvisorie anteriori e posteriori di autoveicoli (formato alto o lungo)

Copia a:

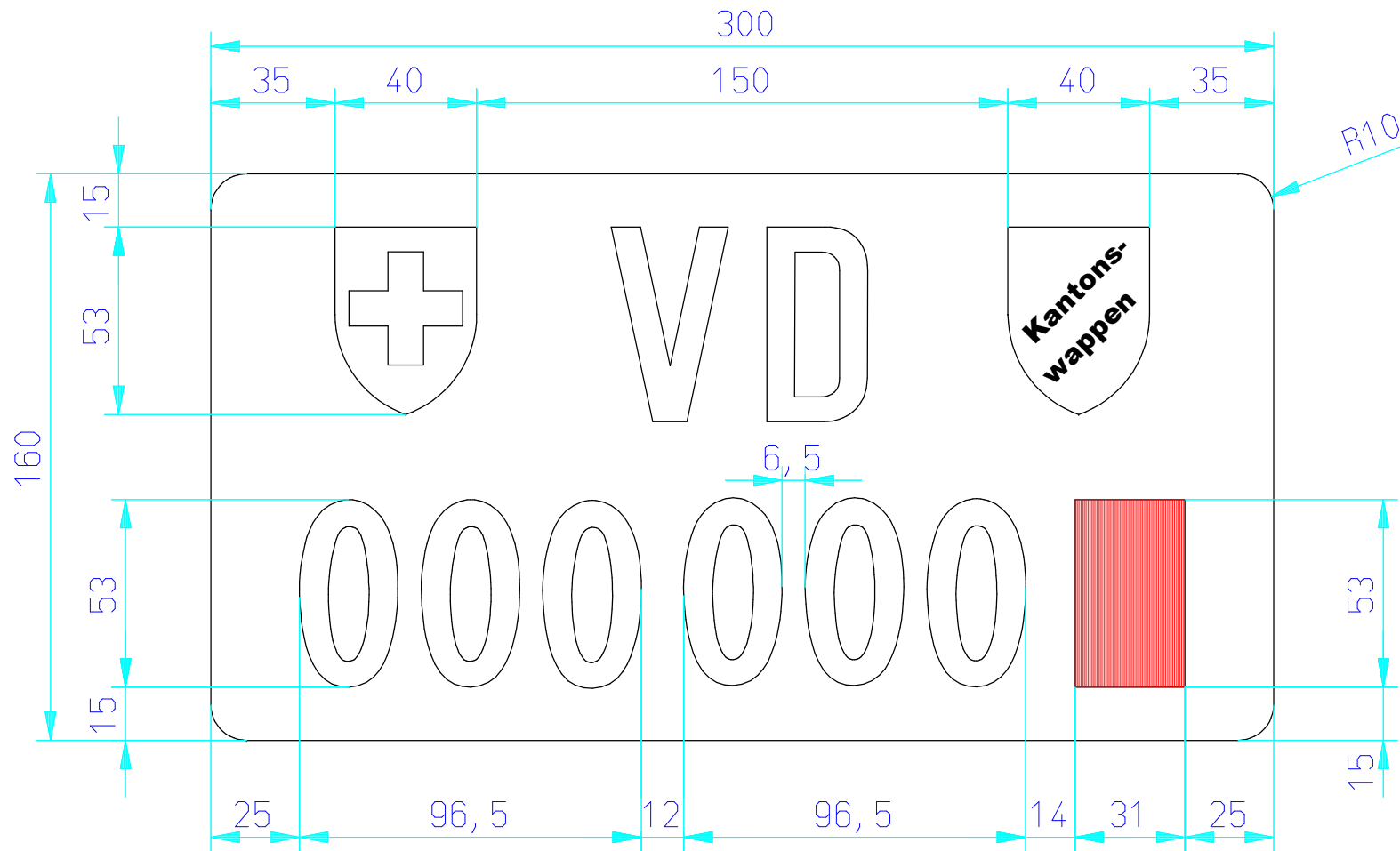
La presente circolare è inviata per conoscenza anche alle organizzazioni, alle associazioni e ai servizi federali interessati.

¹ Ordinanza del 27 ottobre 1976 sull'ammissione alla circolazione (OAC; RS 741.51)

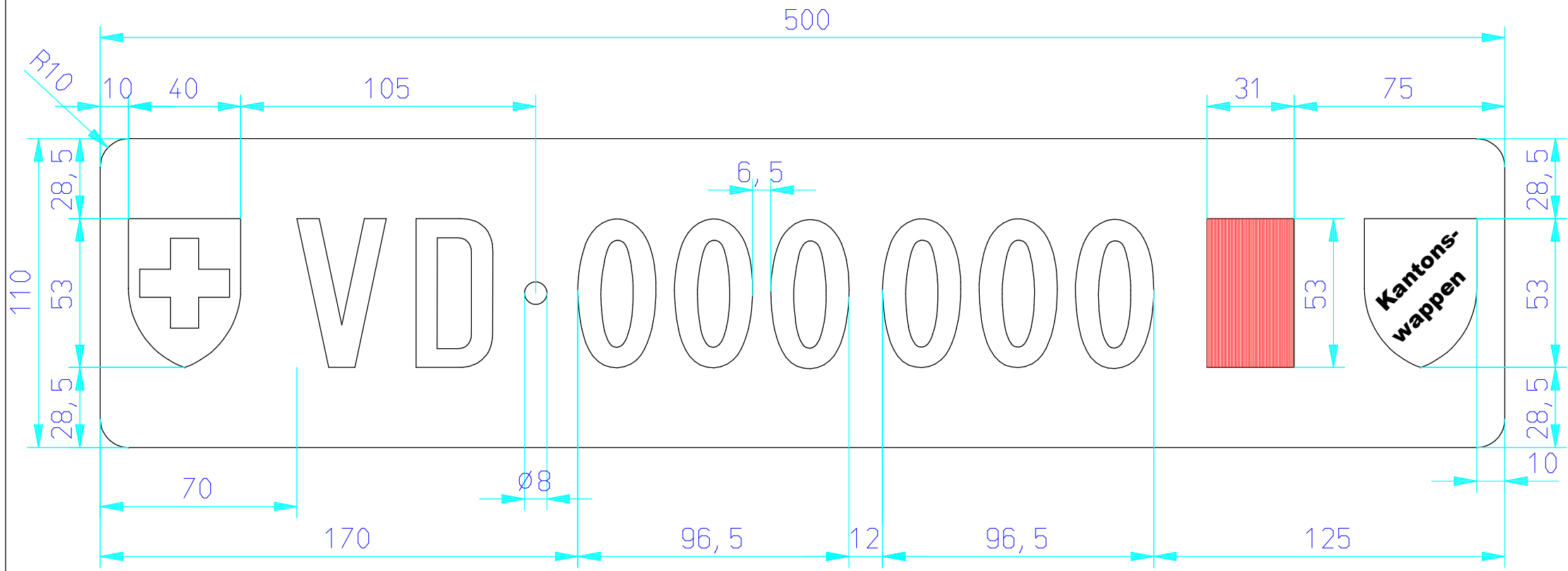
² Ordinanza del 20 novembre 1959 sull'assicurazione dei veicoli (OAV, RS 741.31)



| | | | | | | | | | |
|---|---|------------|-----|------|--|---------|---|----------------------|------------------|
| Änd. | 2 | 06.05.2013 | PDM | Änd. | | MASSTAB | | DATUM | VISUM |
| | 1 | 03.12.2012 | PDM | | | | 1:2 | GEZEICHNET | 16.11.2012 |
| ASTRA Ittigen | | | | | | | GEPRÜFT | ASTRA | |
| KS MOTORWAGEN BEFRISTET VORNE 300x80 | | | | | | | STATUS | erledigt | |
| | | | | | | | DATEINAME | C:CB43BE7D.SZA | ◀ ⊙ |
| | | | | | | | AUFTR. NR. | | BLATT VON 1 1 |
|  Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra | | | | | | | Bundesamt für Strassen ASTRA Office fédéral des routes OFROU Ufficio federale delle strade USTRA | | |
| | | | | | | | ZEICHN. NR. | ZNG - KS-MWB-V300x80 | INDEX 2 |



| | | | | | | | | | | | |
|---|---|------------|-----|------|---|------------|---|----------------|-------------|------------|-----------------------|
| Änd. | 3 | 19.02.2013 | PDM | Änd. | | | MASSTAB 1:2 | | DATUM | VISUM | |
| | 2 | 03.12.2012 | PDM | | 4 | 06.05.2013 | | PDM | GEZEICHNET | 16.11.2012 | De Mario |
| | 1 | 23.11.2012 | PDM | | | | | | GEPRÜFT | ASTRA | |
| ASTRA Ittigen | | | | | | | | STATUS | erledigt | | |
| KS MOTORWAGEN BEFRIST. HINTEN 300x160 | | | | | | | DATEINAME | C:51445EF3.SZA | | ◀ ⊙ | |
|  Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra | | | | | | | Bundesamt für Strassen ASTRA Office fédéral des routes OFROU Ufficio federale delle strade USTRA | | AUFTR. NR. | | BLATT VON 1 1 |
| | | | | | | | | | ZEICHN. NR. | | ZNG - KS-MWB-H300x160 |



| | | | | | | | | | |
|---|---|------------|-----|------|------------|----------------|---|----------------|-------|
| Änd. | 3 | 06.05.2013 | PDM | Änd. | | MASSTAB 1:2 | DATUM | VISUM | |
| | 2 | 19.02.2013 | PDM | | GEZEICHNET | | 16.11.2012 | De Mario | |
| | 1 | 03.12.2012 | PDM | | GEPRÜFT | | ASTRA | | |
| ASTRA Ittigen | | | | | | | STATUS | erledigt | |
| KS MOTORWAGEN BEFRIST. HINTEN 500x110 | | | | | | | DATEINAME | C:DD89EA26.SZA | |
| Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra | | | | | | | Bundesamt für Strassen ASTRA Office fédéral des routes OFROU Ufficio federale della strade USTRA | | |
| | | | | | | | AUFTR. NR. | | BLATT |
| ZEICHN. NR. | | | | | | | INDEX | | |
| ZNG - KS-MWB-H500x110 | | | | | | | 3 | | |